

座驾car



PORSCHE

保时捷珍藏

中国十年 历程纪念



中國民族攝影藝術出版社



P L A N E

保时捷珍藏

中国十年 历程纪念

图书在版编目 (C I P) 数据

保时捷珍藏 : 中国十年历程纪念 / 座驾Car杂志社
主编. — 北京 : 中国民族摄影艺术出版社, 2011.7
ISBN 978-7-5122-0138-5

I. ①保… II. ①座… III. ①汽车工业—工业企业—
概况—德国 IV. ①F451.664

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第092460号

书 名 : 保时捷珍藏

作 者 : 座驾 car 杂志社

责任编辑 : 张 宇 周 彧

执行编辑 : 王春泓

策 划 : 北京时尚博闻图书有限公司

<http://book.trends.com.cn>

出 版 : 中国民族摄影艺术出版社

地 址 : 北京东城区和平里北街 14 号 (100013)

发 行 : 010-64211754 84250639

网 址 : <http://www.chinamzsy.com>

印 刷 : 北京国彩印刷有限公司

开 本 : 20 k 210 mm×210mm

印 张 : 8

字 数 : 40 千字

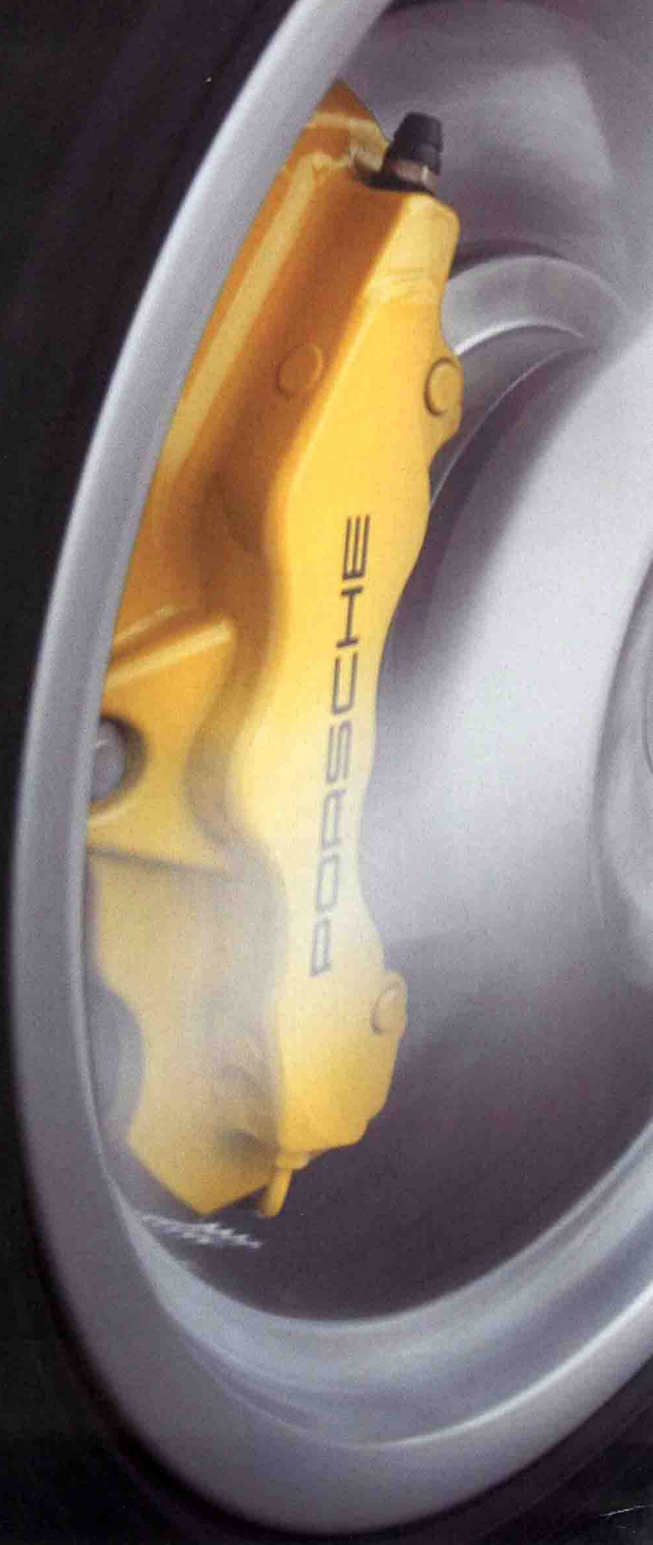
版 次 : 2011 年 7 月第 1 版 第 1 次印刷

印 数 : 1—3000 册

ISBN 978 - 7 - 5122 - 0138 - 5

定 价 : 69.00 元

版权所有 侵权必究





序

“当我环顾四周，却始终无法找到我的梦想之车时，我决心自己亲手打造一辆，一辆足以满足我所有夙愿的车。” 费利·保时捷如是说。多年以来，历代以保时捷为姓氏的家族掌门人秉承这一信条，把一部又一部本不存在的梦想之车打造成现实。

那么，“保时捷”到底意味着什么？如果你恰巧还没听过这个词——当然，这几乎不可能——我来给你几个答案。它是改变了整个德国、甚至整个世界汽车工业的家族姓氏；它是获得 28000 多次赛事胜利的赛场冠军；它也是不断进化、突破传统的科技前沿领袖；它甚至是涵盖潮流服饰、通讯设备的时尚先锋；而作为一个独立存在的汽车品牌，60 多年来，它一直是至高无上的跑车之王。

保时捷的历史，如同一块巨大的数字拼图。从 356 到 911，从 550 到 962，每一个三位数的车型编号背后，都有着说不尽的故事。每个车迷心中都有一款经典的保时捷。959 与 Carrera GT 哪个是保时捷量产车的巅峰？917 与 956，哪个又是保时捷的赛道霸主？这些问题着实没有所谓正确的答案。我们只能说，寥寥数万字，难表保时捷的辉煌历史于万一。

中国车迷不仅是这一传奇的旁观者。2001 年，保时捷进入中国大陆市场，正式开始向中国的消费者敞开大门，至今 10 年整。在这段时间里，保时捷中国不但创造了奇迹般的销量数字，更是将精彩的赛车运动带到中国。能够成为保时捷文化和历史的见证者，实在是中国车迷的幸事。沿着保时捷无限精彩的轨迹，回顾保时捷在中国的十年岁月，即是本书所述之要义。





目录

CONTENTS

PART 1

008 / 049

姓氏传奇

故事始于“保时捷”这一姓氏。费迪南德·保时捷先生既是大众公司的缔造者，也是保时捷公司的创始人。其子费利·保时捷是保时捷公司的第一位领袖，他亲手描绘出保时捷的徽标，并与父亲创造出保时捷 356 型跑车。保时捷帝国在两位巨人手里开始建立。

PART 2

050 / 077

赛道称雄

1983 年的勒芒 24 小时耐力赛中，除第 9 名外，1 至 10 名全被保时捷赛车包揽。保时捷赛后的庆祝海报十分诙谐地写道：“没有谁能做到十全十美”。无论是在印第安纳波利斯，还是纽博格林北环，保时捷所到之处，只有一个目标，那就是夺得冠军。

PART 3

078 / 109

今日盛世

保时捷无疑是全世界最好的跑车制造商。在 21 世纪，保时捷不但推出了全新跑车系列产品，还颇具创造力地发展出全新的车型。有人说这样的改变是一场蜕变，而我们说，进化了的保时捷从未忘记传统的造车理念。每台保时捷，都有跑车的灵魂，都流淌着 356 和 911 的血液。

PART 4

110 / 145

中国十年

历史车轮滚滚向前。2001 年，这个令中国人期待许久的车坛巨擘终于来到我们身边，至今整整十年。保时捷辉煌的历史我们未曾参与，然而，保时捷未来的每一款至臻至美的产品，每一个令人激动万分的时刻，我们都将与整个世界共同见证。

PART 5

146 / 155

创新无尽

“Porsche Intelligent Performance”理念预示着保时捷将继续引领全球跑车未来发展的趋势。在保时捷眼中，追求最佳操控性能和最低油耗排放是同等重要的产品诉求。无论是赛道上，还是在公路车型领域，保时捷都将以引领者的身份进入一个高效环保的发展阶段。

图书在版编目 (C I P) 数据

保时捷珍藏 : 中国十年历程纪念 / 座驾Car杂志社
主编. — 北京 : 中国民族摄影艺术出版社, 2011.7
ISBN 978-7-5122-0138-5

I. ①保… II. ①座… III. ①汽车工业—工业企业—
概况—德国 IV. ①F451.664

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第092460号

书 名 : 保时捷珍藏

作 者 : 座驾 car 杂志社

责任编辑 : 张 宇 周 彧

执行编辑 : 王春泓

策 划 : 北京时尚博闻图书有限公司

<http://book.trends.com.cn>

出 版 : 中国民族摄影艺术出版社

地 址 : 北京东城区和平里北街 14 号 (100013)

发 行 : 010-64211754 84250639

网 址 : <http://www.chinamzsy.com>

印 刷 : 北京国彩印刷有限公司

开 本 : 20 k 210 mm×210mm

印 张 : 8

字 数 : 40 千字

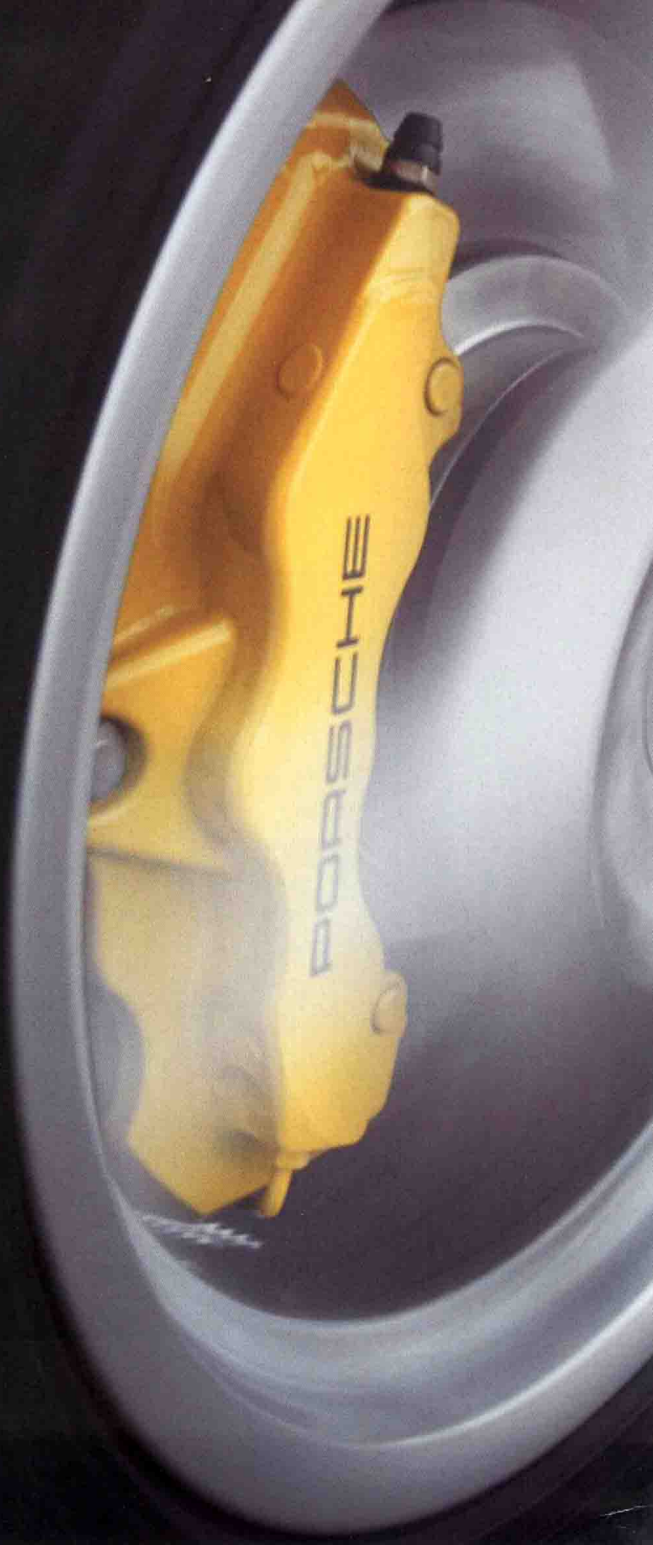
版 次 : 2011 年 7 月第 1 版 第 1 次印刷

印 数 : 1—3000 册

ISBN 978 - 7 - 5122 - 0138 - 5

定 价 : 69.00 元

版权所有 侵权必究





序

“当我环顾四周，却始终无法找到我的梦想之车时，我决心自己亲手打造一辆，一辆足以满足我所有夙愿的车。” 费利·保时捷如是说。多年以来，历代以保时捷为姓氏的家族掌门人秉承这一信条，把一部又一部本不存在的梦想之车打造成现实。

那么，“保时捷”到底意味着什么？如果你恰巧还没听过这个词——当然，这几乎不可能——我来给你几个答案。它是改变了整个德国、甚至整个世界汽车工业的家族姓氏；它是获得 28000 多次赛事胜利的赛场冠军；它也是不断进化、突破传统的科技前沿领袖；它甚至是涵盖潮流服饰、通讯设备的时尚先锋；而作为一个独立存在的汽车品牌，60 多年来，它一直是至高无上的跑车之王。

保时捷的历史，如同一块巨大的数字拼图。从 356 到 911，从 550 到 962，每一个三位数的车型编号背后，都有着说不尽的故事。每个车迷心中都有一款经典的保时捷。959 与 Carrera GT 哪个是保时捷量产车的巅峰？917 与 956，哪个又是保时捷的赛道霸主？这些问题着实没有所谓正确的答案。我们只能说，寥寥数万字，难表保时捷的辉煌历史于万一。

中国车迷不仅是这一传奇的旁观者。2001 年，保时捷进入中国大陆市场，正式开始向中国的消费者敞开大门，至今 10 年整。在这段时间里，保时捷中国不但创造了奇迹般的销量数字，更是将精彩的赛车运动带到中国。能够成为保时捷文化和历史的见证者，实在是中国车迷的幸事。沿着保时捷无限精彩的轨迹，回顾保时捷在中国的十年岁月，即是本书所述之要义。



ford

Speedster

A close-up photograph of a car's headlight and side mirror, showing the intricate details of the headlight's internal components and the sleek design of the mirror. The car is dark-colored, and the background is a soft, out-of-focus landscape.

目录

CONTENTS

PART 1

008 / 049

姓氏传奇

故事始于“保时捷”这一姓氏。费迪南德·保时捷先生既是大众公司的缔造者，也是保时捷公司的创始人。其子费利·保时捷是保时捷公司的第一位领袖，他亲手描绘出保时捷的徽标，并与父亲创造出保时捷 356 型跑车。保时捷帝国在两位巨人手里开始建立。

PART 2

050 / 077

赛道称雄

1983 年的勒芒 24 小时耐力赛中，除第 9 名外，1 至 10 名全被保时捷赛车包揽。保时捷赛后的庆祝海报十分诙谐地写道：“没有谁能做到十全十美”。无论是在印第安纳波利斯，还是纽博格林北环，保时捷所到之处，只有一个目标，那就是夺得冠军。

PART 3

078 / 109

今日盛世

保时捷无疑是全世界最好的跑车制造商。在 21 世纪，保时捷不但推出了全新跑车系列产品，还颇具创造力地发展出全新的车型。有人说这样的改变是一场蜕变，而我们说，进化了的保时捷从未忘记传统的造车理念。每台保时捷，都有跑车的灵魂，都流淌着 356 和 911 的血液。

PART 4

110 / 145

中国十年

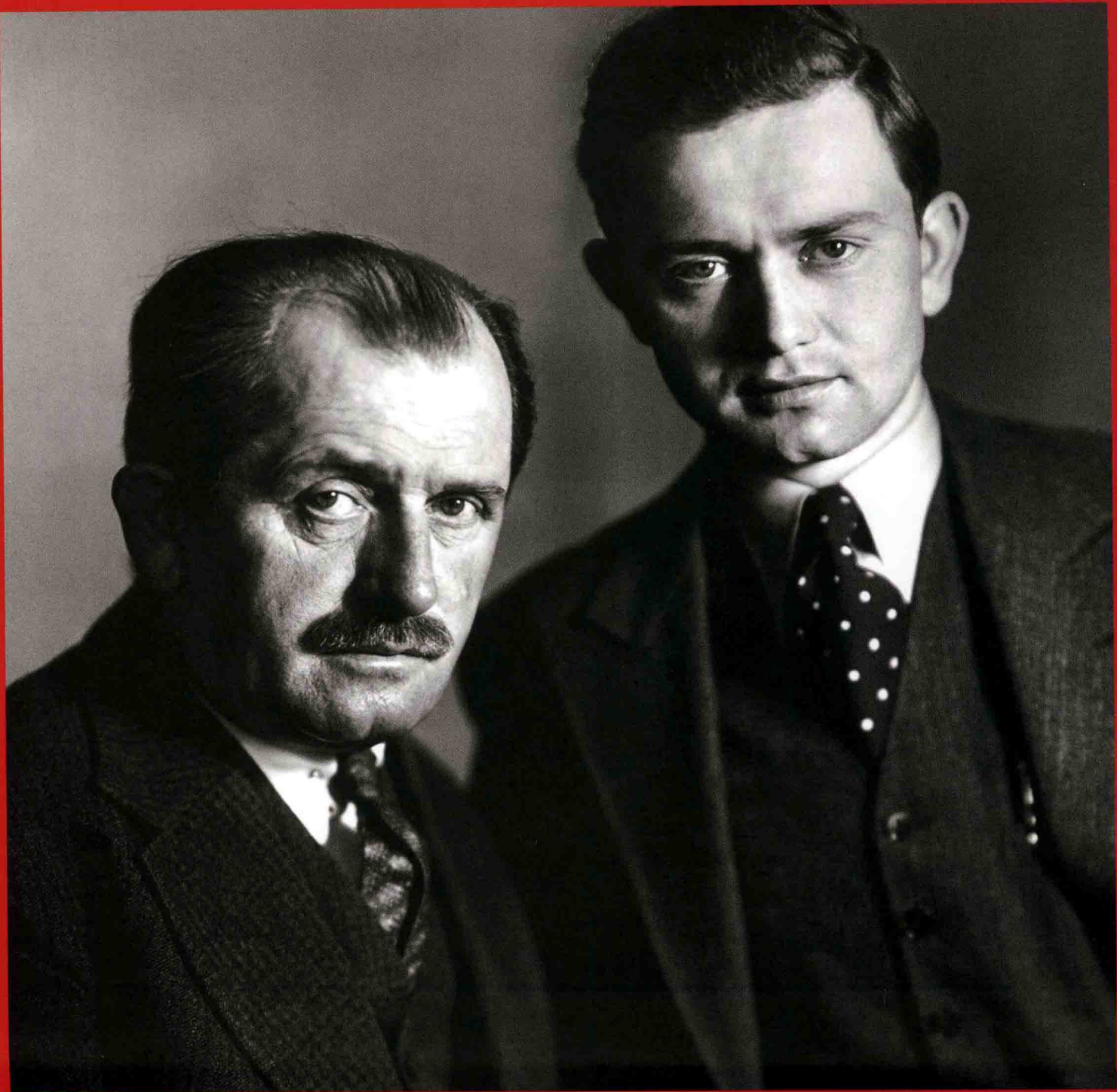
历史车轮滚滚向前。2001 年，这个令中国人期待许久的车坛巨擘终于来到我们身边，至今整整十年。保时捷辉煌的历史我们未曾参与，然而，保时捷未来的每一款至臻至美的产品，每一个令人激动万分的时刻，我们都将与整个世界共同见证。

PART 5

146 / 155

创新无尽

“Porsche Intelligent Performance”理念预示着保时捷将继续引领全球跑车未来发展的趋势。在保时捷眼中，追求最佳操控性能和最低油耗排放是同等重要的产品诉求。无论是赛道上，还是在公路车型领域，保时捷都将以引领者的身份进入一个高效环保的发展阶段。



此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

Ferdinand Porsche & Ferry Porsche

PART 1

姓氏传奇

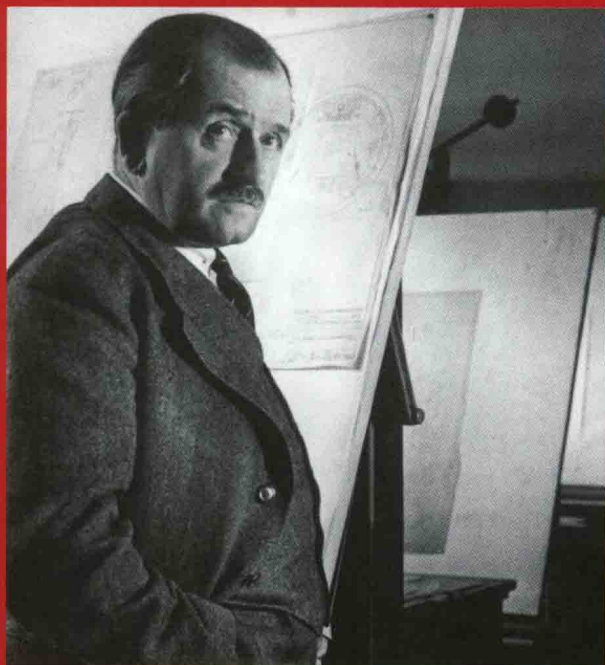
1875 年 9 月 3 日，费迪南德·保时捷（Ferdinand Porsche）出生在奥地利的波希米亚省。他从小就具有电工和机械方面的天赋，19 岁时，费迪南德在维也纳一家电力工业大学进修。上世纪之初，费迪南德·保时捷先后出任奥地利戴姆勒公司总工程师和梅赛德斯 - 奔驰的首席工程师等职务，并在 30 年代成立了保时捷设计工作室。费迪南德由于在这一时期设计了大众甲壳虫而被称为“甲壳虫之父”，而他本人也名正言顺地成为整个“保时捷 - 皮耶希”家族的首领——既是大众公司的缔造者，也是保时捷公司的创始人。在此之前，我们很难发现有人能同时兼顾廉价的民用车和高性能跑车；然而，费迪南德·保时捷做到了。

费迪南德·保时捷的儿子费利·保时捷（Ferry Porsche）同样是汽车工业史上的传奇人物。费利出生于 1909 年 9 月。那时，费迪南德·保时捷正受聘于奥地利戴姆勒公司。费利成长在这样一个汽车文化深厚的家庭，自幼便显示出了对跑车设计和制造的卓越禀赋。1931 年费利进入斯图加特的保时捷设计工作室工作。1938 年，费迪南德受命组建大众汽车公司，费利被任命为保时捷公司的业务副总经理，也就是保时捷公司的实际管理者。

我们熟悉的保时捷徽章也出自费利·保时捷的手笔。1952 年，美国第一位保时捷进口商迈克斯·霍夫曼（Max Hoffman）在纽约的一家餐馆里向费利提出了设计一个保时捷徽章的建议。“如果你就是需要那个徽章，我们就给你一个！”费利一边回答、一边拿出了一支笔，在一块餐巾上画了起来。他将巴符州的盾徽与象征保时捷家乡的斯图加特黑色骏马结合在一起，并在盾徽的顶端写上了保时捷家族的名字。

要知道，保时捷父子对汽车工业的贡献绝不仅限于保时捷这一品牌。从设计工作室创立之初，他们就开始接受许多其他厂商的委托，进行设计工作。例如，1931 年，刚刚成立的保时捷设计工作室为霍希（Horch）公司设计了摆动桥，而后者就是日后大名鼎鼎的奥迪公司的前身。

作为保时捷所有后来产品的根基，保时捷父子联手打造的 356 型“Number One”跑车在 1948 年问世，也宣告了保时捷作为一个独立跑车品牌的诞生。在 356 型跑车之后，保时捷没有故步自封，经典的 911 车型应运而生。1963 是一个将被世人永远铭记的年份——保时捷 911 在那一年亮相法兰克福车展。首款量产 911 诞生于 1964 年，其后经历多次改款，并推出新的周边车型。作为一款深受欢迎的终极跑车，保时捷 911 一直都在赛场上力挽狂澜。回顾历史，911 无愧为保时捷的旗舰产品。从某种意义上讲，911 即是保时捷毫无争议的代名词。在保时捷 80 年的漫长岁月里，许许多多卓越的跑车在此诞生，被人铭记。这些车型无一不是车迷和收藏家眼中的宠儿。面对竞争者，它们又总能一剑封喉，独步天下。





Ferdinand Porsche

费迪南德·保时捷

1875-1951

费迪南德·保时捷与使用他名字的跑车公司没有多少联系。他的儿子设计的保时捷 356，而且 356 的生产在他逝世前 3 年才刚刚启动，那时他的健康状况已经非常糟糕了。保时捷博士是一个非凡的汽车工程师，尽管所受正规教育很有限，但他还是设计了变化多样、独创富有影响力的汽车，如汽油电力混合动力车、凶猛的 V16 Auto Union 赛车，当然，还有大众甲壳虫。

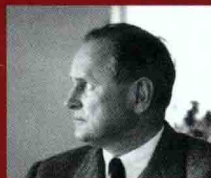


Louise Porsche

路易丝·保时捷

1904-1999

费迪南德的女儿，费利的姐姐，丈夫是安东·皮耶希。路易丝早年在保时捷公司担任顾问和跑车制造主管，但是和他的丈夫一样，她最重要的贡献就是生了费迪南德·皮耶希。



Anton Piëch

安东·皮耶希

1894-1952

这个维也纳律师是费迪南德·保时捷的女儿路易丝的丈夫，并带来了现在控制保时捷王国的家族分支。在被要求在法国建立一个甲壳虫工厂作为战争补偿后，他和费迪南德还是因为战争罪被法国人关进监狱近两年之久。皮耶希的小舅子费利以他设计 Cisitalia 360 赛车的报酬把他们保释了出来，但潮湿的第戎 (Dijon) 监狱已经摧毁了费迪南德·保时捷的身体。安东对保时捷王国最突出的贡献就是生了费迪南德·皮耶希。



Ferdinand Piëch

费迪南德·皮耶希

1937-今

他是保时捷的外孙，他帮着创造了 911 车系，并且论证了最伟大、最漂亮的保时捷 917。在 1972 年之后，他来到了奥迪集团并发明了奥迪 Quattro 四轮驱动系统，在 1993 年他增加了投资，成为了大众集团的主席和执行总裁。通过收购兰博基尼、宾利和布嘉迪，他把这个集团带进了高端市场。在他任职执行总裁的时期，这个集团的汽车产量翻了一番多。2002 年，他以 65 岁的年龄从执行总裁的位置上“退休”，但是仍以在保时捷和大众集团巨大的持股量保持最大的影响力，他还是公司监事会成员，是公司顶级管理层的幕后势力。

Louise Daxer-Piëch

路易斯·达瑟尔·皮耶希

1932-2006

Ernst Piëch

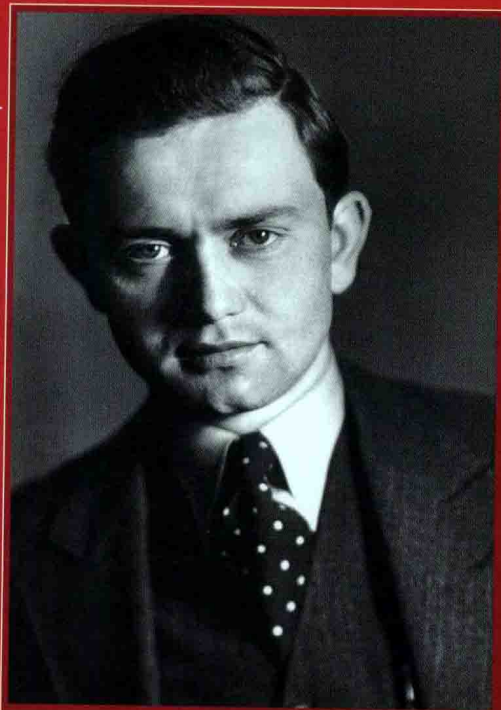
恩斯特·皮耶希

1932-2006

Hans-Michel Piëch

汉斯-米歇尔·皮耶希

1932-2006



Ferry Porsche

费迪南德·安东·恩斯特（费利）·保时捷
1909-1998

众所周知，费利建立了保时捷公司，带来了保时捷家族的财富。在上世纪 30 年代，他加入了父亲的工程咨询公司，学到了很多。在二战后不久，他就设计了 356 并把它投入生产，且取得了巨大的成功。他最精明的行动是重建了家族与大众汽车的关系，赢得了大众伸向全球各地的渠道，保证了他那小型运动汽车公司得以迅速扩张。他还建立了家族的金融体系，保证了保时捷公司极强的独立性，并在大众奥地利分公司中获得了很有利的权利分配。

保时捷家族 Family Tree

Ferdinand Alexander 'Butzi' Porsche

费迪南德·亚历山大·布兹·保时捷
1935- 今



费迪南德·亚历山大·保时捷常被称为布兹，是保时捷家族第三代中设计了标志性车型的成员。这款车就是保时捷 911，不过只有造型设计是出自他之手的。在 1972 年公司重

组之后，布兹·保时捷建立了保时捷设计公司，把他的设计理念应用到手表和火车的设计之中。现在，虽然健康状态不佳，他还是保时捷最大的股东。

Gerhard Porsche

格哈德·保时捷
1938- 今

保时捷公司的重要股东，因为他持有的控股权加上哥哥布兹和费迪南德·皮耶希的姐姐路易丝的控股权，让保时捷家族的股权实力超过了皮耶希家族。

Hans-Peter Porsche

汉斯-彼得·保时捷
1940- 今

在家族 1972 年的重组前是保时捷公司的高级经理，此后帮助他的哥哥布兹建立了保时捷设计公司。

Wolfgang Porsche

沃尔夫冈·保时捷
1944- 今



在汽车行业，他没有取得能与表兄费迪南德·皮耶希媲美的成就，但是作为保时捷监事会的主席他却逐渐表现为最有影响力的势力。



费利·保时捷设计了家族标志，但是他的父亲却没有来得及看到自己的名字被印在车上。这个标志首次出现是在 1952 年的 356 的方向盘上，离他去世已经一年了。1955 年，标识镶嵌在发动机罩上，到 1959 年，又出现在轮毂上了。

想过这个标志的内涵吗？红黑相间的条纹和鹿茸是德国符滕堡－巴登（Württemberg-Baden）地区的象征，保时捷公司就是在这里建立的。中央的文字和烈马图案代表了保时捷的故乡，斯图加特城建于一千多年前的公元 950 年，起初是一个牧马场。而公司在这里的时间已经超过 60 年了。

保时捷因这个标志而骄傲，它在过去 59 年里没有任何变化。

无独有偶，它与法拉利的烈马标志也有一些联系。恩佐是从意大利英雄飞行员弗朗西斯科·白丽查（Francesco Baracca）的战斗机上抄下这个图案的，而白丽查则确认自己是在一战期间从被自己击落的一架德国战斗机上得到这个图案的，这个可怜的飞行员使用的正是自己家乡的黑马图案。而这个家乡，指的就是斯图加特。

★ 1931，保时捷设计工作室成立时的投资一共是 30000 德国马克。